本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-5937

本報電報 CABLE ADDRESS: HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

洪鐘時報

中華民國四十三年十二月廿八號（星期二）
孔子弍千五百零四年
夏曆歲次甲午年十一月初四日
ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

日本接納邀請
將派（漁）專家赴北京
商討（漁）業爭執問題
希望達到協議放還被扣留漁船
並劃定範圍俾雙方船隊安全工作

東京廿八日路透社電・中共今日加緊展開運動・與日本友好・特邀請日本漁業專家・前往訪問北京・

日本漁業公司代表[illegible]・一漁業集團・對其同問題・曾處於與中共[illegible]・擬於正月八日首途・前往中共首都・以獲得政府許可・旅行前往大陸・[illegible]由一部的新保守黨政府[illegible]・敦促[illegible]往大陸[illegible]的時候・

今日邀請日人・及其迅速接受・表示中共領袖於二個多月以前提議的種子・現已結實・日本國會議員於九月間訪問中共首都時・中共提示彼等將會歡迎日本漁業專家遊歷・

中國方面聲稱・彼等非[illegible]派遣具有代表性的[illegible]日本・以討論貿易・

中國[illegible]・經由社會黨議會議員轉達日本漁業界・平民組織之日中漁業理事會・提到建議・十二月九日・日本代表團與中國人民漁業會・提示一直京代表團早日前往・

今日由北京的電台報告・中國必定款項由會理事會用十四人組織的代表團・於十二月廿八日以後前往北京・

日本漁業理事會稱・其代表團於正月八日動程・

日人對重於[illegible]到一可實行協議・從遊至一大規模・希望從此[illegible]日本漁船在中國海域被中共逮捕扣留・當漁業理事會曾經成立時・已開列此問題・認為最先最急須解決者・[illegible]與中國會商解決之・

中共拘留日本漁船・其正確數字未有發表・但漁業方面估計・今年有一百二十四隻船被拘捕・二百一十一名日本船員仍留該大陸・未曾釋放・日本漁業界極欲獲得此等船隻及船員歸來・

日人欲與中國設立相互同意的區域・俾使兩國漁船能安全地工作・及減少劃定範圍・雙方可能利用・以免發生不必要的爭執・

對於漁業問題・雖彼等渴望與中共達成一種諒解・但有些日人在漁業界要求此種協議・即使實現・或會引起新糾紛・

日本漁船雖廣泛地在台灣水域及附近工作・若日人對[illegible]與北京達到一協議・有一派以為此舉或令台灣國民黨[illegible]生惡感・甚至彼等可能干涉日本漁船・與中共協議之所得一樣・

俄製造輕氣彈 比美國人更快

[illegible]

南國計劃 與中共建立外交關係

[illegible]

法國會贊同准西德…加入北大西洋聯盟

巴黎廿七日路透社電・法國會是晚以二百八十九對二百五十一的票數・[illegible]

中蘇兩國海軍…在瓊州海面聯合演習

台北廿七日[illegible]

尼赫魯及吳努等…聯袂抵達印尼商談

[illegible]

中國科學家 再掘獲北京人牙

[illegible]

吳努將力籲…採用新式中立計劃

[illegible]

日本人口增加 統達八千八百廿九萬

東京廿七日合眾社電・日本人口・據日本政府之統計局今日宣佈・日本人口・估計在十月一日已達到八千八百二十九萬・[illegible]

俄謂西伯利亞氣溫 跌至零下八十八度

[illegible]

在聖誕節週末 五百餘人死於美國

[illegible]

料中共策劃 進攻將方島嶼

[illegible]

中共釋放意國教士

[illegible]

十五艘船員求美收容

[illegible]

澳洲炎熱 居民赴海灘納涼

[illegible]

日本着重空軍建立

[illegible]

△本埠新聞▽

蘇格蘭新移民 被准暫居一定

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 俠義除奸

中國憲政黨綱

以孔教精神團結黨員
以道德建立民權基礎
以民權爭取政權利
以憲政組織鞏固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
短期叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠外國寄價格一律相同
報費先惠 不另定期 恕不賒欠
發行部啓

送藥童子被刼

[illegible]

華僑福利協會代表團慰問各院病僑

華僑福利協會，於廿二、廿三兩天，組織慰問團，分赴各醫院，慰問病僑。[illegible]

中華協和教會派代表與頤養所病僑賀聖誕

[illegible]

樓岡公所選舉職員揭曉

樓岡公所于廿六日下午三時，舉行選舉職員，[illegible]

龍岡公所選定各職員

△定於一月十八日舉行就職禮

本埠龍岡親義公所，[illegible]

農民將農田提價過高結果不值一文

[illegible]

△加國新聞

軍械庫焚燬子彈橫飛

[illegible]

發現飛碟在上空盤旋五小時

[illegible]

張海泉謝啟

[illegible]

承受衣館廣告

本衣館在都城六百〇十八號 GLADSTONE 街，原日係［illegible］先生所營，今因［illegible］，[illegible]……

民國四十三年十二月廿八日

△空孔樓花舖

本花舖開設在［illegible］ ARCADE FLORIST LTD. 13 BLOOR ST. W. TORONTO WA 2 1374

滿城民治黨達權社紀念鳴謝

[illegible]

各賀金列下

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號代理美國總統輪船公司，[illegible] 太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-9655 住宅電話 WA 2-6309 WA 3-3910

恭賀新禧

滿城 永興隆麵廠同人鞠躬

大贈品

[illegible]

妙書出現

[illegible]

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

豈有此理　此書有喜

庚丁新莊有限公司 [illegible] VANCOUVER

代柬

謹擇民國四十四年元月八日正午為本支部成立三十五週年及喬遷新址一週年紀念慶典，謹具薄酌候佇，敬請全加總支部、達權社暨各埠洪門團體，叔父兄弟姊妹，駕臨指示，不勝榮幸

中國洪門民治黨穩寧支部敬啓

按揭告白

[illegible] GOLDSTICK & ENDICOTT ROOM 103 414 BAY ST. EM 4-6669

餐館連樓出賣

[illegible] 3330 EEN ST. W. EM 6-0380

恭頌聖誕日快樂

[illegible]

紐約多怪事　女郎險被姦

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM 3-9857　本店新張　地方雅潔

接理旅行手續

●錦盒名菜　●瓷器古董　[illegible]

8444

紐約多怪事 女郎險被姦

紐約訊：電視播音生史蒂赫芳齡式一，說前夜[illegible]，於十五晚十二時許歸家休息，[illegible]附近下巴士車後，獨自一人步行，史忽見一人尾隨其後，知事危險，乃拔步奔逃，惟歹徒健步如飛，三兩箭步，即已趕上，用木棍向史女士頭部[illegible]，拖往空地角落，企圖強姦，[illegible]當地男子[illegible]史女士衣衫[illegible]，史用力呼喊掙扎，[illegible]，史遂[illegible]送往醫院治傷，幸傷勢不重。

小鎮財務員 被控擅用公款

[illegible]廿六日訊：本省[illegible]之財務員[illegible]，[illegible]被控擅用公款[illegible]一萬七千[illegible]二百[illegible]公款究作[illegible]之用途[illegible]，無法償還二萬[illegible]，[illegible]沙拔[illegible]。

滿城警隊整肅 仍在進行中

滿地可二十六日訊：本市之肅清警隊工作，仍繼續進行中，昨日又將專查盜竊案之隊長撤職，另外在實施檢驗[illegible]少尉[illegible]時，實係委任副警務主任之助手葛蘭[illegible]少尉，為風化隊隊長，並[illegible]主任[illegible]。

祝融又光顧釜山 焚燬住宅八百多幢

釜山聯合社電：釜山[illegible]大火焚燬住宅逾八百幢，[illegible]估計至少四千人無家可歸，[illegible]吹動之火舌[illegible]，[illegible]防隊[illegible]火勢[illegible]，[illegible]燃着一屋宇的紙地板，[illegible]火勢蔓延[illegible]山之北[illegible]，[illegible]數七千人之住宅，四人在火坑中喪生。

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製　醃頭食品　芽菜冬菇　爽滑荳腐　中西雜貨　僑胞賜顧　快捷送到
司理[illegible]謹啓

▲新到大批人民唱片
每張[illegible]元　外埠[illegible]寄費自理
★王大媽要和平
★我愛我的祖國
★人民海軍向前進
★新民主主義進行曲
★太陽一出滿天紅
★全世界人民心一條
★團結就是力量
★青年們拿出力量來
★歌唱祖國
★世界民主青年進行曲
北京人民廣播[illegible]
鐵打江山[illegible]
△今當利便僑胞起見[illegible]外埠八毛五
[illegible]快捷從速
代理品民公司 P. BURNS 電話EM 3-0131
侯萍溪謹啓

五星飄揚新中國
每册弍元　外埠[illegible]

★加拿大和平會主席文幼章博士大人[illegible]

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

治安藥房代理處
TEMPLETONS LTD.
53 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

氣喘病！[illegible]
[illegible]七毫九仙　[illegible]一元伍毫　[illegible]十粒五元

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.8-9867
●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏涼　經濟時菜
●各式茗點　飽飲嶄羔
●茶市　以應顧客
●僑胞光顧　格外歡迎

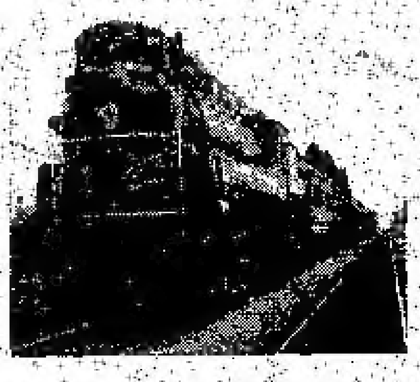
杜記
烹粥專家
[illegible]號四樓下
電話 TR-1371
地方雅潔招待滿意！
食過係話靚　味道爽滑香　料門樣樣足　請君來一嚐

電霜機
服務　設計　修理
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
3-5 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
電話 PHONE EM.4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-2307
TORONTO ONTARIO

EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE

華人總代理
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
電話 EM3-9655
住宅 WA2.6309



滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q
OFFICE TEL. UN-6 9262　UN-6 3113

接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時　至八時

友記合機有限公司
香港辦來祖國各項
經貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧　祛風三蛇
總代理各埠發行（另議）
十二安士每樽　廿四安士每樽
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3883

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
大小餐廳　冬暖夏涼　中西時菜　俱合健康　國中名廚　調烹精良　飯菜新鮮　適口芳香　女待招待　招待非常　諸尊光顧　歡迎不遑

王顯客車啓事
電話號碼 GR. 5208

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●錦盒名菜　精美桂干
●瓷器古畫　顧繡檯布
●參茸藥材　海味雜貨
●牛莊綠荳　鮮靚水貨
●發行零沽　一律歡迎
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林善堂　副總理黃道循　司理黃閏藻　林華令　黃品璣　啓

林舉貞地保公證所
55 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM6-9109

本報承印衣館紙揸

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024
新張營業　重要啓事
活加機器　乾濕洗衣館

華僑子弟漸失東方樣子

[illegible]

俞鴻鈞謂俄準備對太平洋區發動攻勢

台北廿六日聯合社電：台灣[illegible]行政院院長俞鴻鈞今日稱：俄國[illegible]對太平洋區域發動攻勢。[illegible]

海軍實力達和平時期最高峯

華盛頓二十六日電：海軍今日宣佈：今年度在和平時代最大之海軍，計實有附加一千人，[illegible]

西北經濟中心將由亞省遷至卑詩省

[illegible]

星島居民觀察日蝕

[illegible]

詩丕亞行車時刻

本公司有開往[illegible]

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
黃能謙旅行社
70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
(代理) 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統輪船 詩丕亞火車
電話 PL 6409

協生海鮮雞鴨欄
HIP SANG
EM.8-6497
105 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
本店專辦 肥嫩雞鴨 生鮮魚蝦 劏淨雞鴨 成個散沽 均隨尊便 價廉光顧 掃徑以待 司理部啓

美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
Pacific 1025

雲埠均安號啓事 由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理 為求服務週到 特聘下開商號為駐加東分代理

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統號十二月十九日
★威爾遜總統號正月十六日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統號十二月二十日
★克利夫蘭總統號正月十二日

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2-3154 EM.8-4585
住宅電話 ST.8-6289

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司(味)精廠(遷)舖啓事
李鎵如啓事
啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鎵如謹啓
遠東商業有限公司

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5538

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
94 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5410
◎新到◎ 冬節送禮 佳品登市

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.

環球公司
各江雜貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
著名火鴨 燒臘精良 祖國雜貨 樣樣俱全 藥材丸散 地道講究 唐山水貨 每期到有 土產瓜菜 大量運到 廣大價脆 遠需近來 如蒙光顧 批發零沽 廉價推銷 久交以信
司理 林書彬 林瑞璇 啓

Wing Shang Co.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3713

N. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM8-1437

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7942
接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST.

台山華僑中學校董名單

香港訊・台山私立華僑中學已於六月二十日開課・該校董事會選會於九日・十月舉行第二次會議・[illegible]

於學校一九[illegible]年度第一學期工作計劃的報告及籌備委員會[illegible]財政收支概況的報告・會議一致通過上述兩個報告・

會議討論和通過「台山私立華僑中學董事會組織章程」。

最後、由籌備委員會副主任[illegible]先生代表籌備委員會提出董事會董事名單(名單另錄)・會議通過討論後・一致同意[illegible]等十七人爲台山私立華僑中學董事會董事・

台山私立華僑中學董事會董事名單是：[illegible]

海南島著名鹽區 榆亞日曬鹽產豐收

香港訊・海南島榆亞日曬鹽區・[illegible]

[illegible]廟豐收 創全省新紀錄

香港訊中山[illegible]

[illegible]

本報代理頂好電燈胆

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)故謂有轉老還童之功弱者服之尤奏奇効每樽價銀二元半 三樽六元半
患精神衰弱者服之而發壯之固湊效如神壯者服之尤奏奇効

▲治癬聖藥
本藥房代理(Sopos)專治[illegible]
門牌二十六號 華友光顧 每盒弍元

▲患痔症者注意
內外均能收效

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之(寧神丸)西名(NERVE-RESTERS)[illegible]
(寧神丸) 每日一元

專治膀胱炎及腎病
(注意)本店每早九時開市下午七時停市 禮拜日全日休息
本藥房主人啓

加拿大 大同飯店 名廚主理
TAI TUNG
74B Elizabeth St. Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告 [illegible]

加拿大 合心飯店 名廚主理
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094
本店餐廳從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1641 Toronto 2, Ont., Can.
雜貨藥材 [illegible]丸散
劉祖佐 張子田 啓

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722
新到唐山什貨 京果海味
[illegible]
司理劉希文

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 0580
冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧繡絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎
▲總代理[illegible] ▲新[illegible]

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3-2717
TORONTO, ONT.
▲新張廣告 經濟餸菜 每日時期 六點至星期 茶點 價廉 [illegible] 無任歡迎 司理伍[illegible]

加拿大 廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到 大將祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 療肺藥水

加拿大 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
即日上市 [illegible]

加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086
▲喬遷週年紀念各貨品減價
本店喬遷丹打街西門牌一百一十九號・擴張營業・荷蒙各僑胞嬸姆戚友親臨惠顧・殊深感激・茲值喬遷週年紀念・特將祖國貨品減價十天・除香烟外・一元以上九折・以酬謝歷年惠顧之雅意・
新禧 恭賀
黃雲友鞠躬

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
[illegible] LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. [illegible] MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. [illegible]
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘師主理 名師主理 芽菜業務
▲代理▼

麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號
本行運辦 人參鹿茸 鹿茸片 鹿茸末 [illegible]
歡迎僑胞 [illegible]
CHIN YOKE CO. 100 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA
加拿大代理 陳郁公司
世業二百餘年 宗旨貨真價正

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
20 CHURCH STREET TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行 沽價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎 本主人啓

李均宜博士 醫學
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-5592
住家 RU. 1-0079
△醫所設在 旦打街西一百九十六號
△診症時間 日間下午弍時至六時 禮拜日上午 [illegible]
△如有急症 隨時應診

廣州市粵劇工作團往佛山和江門演出

香港報道廣州消息：廣州市粵劇工作團於十一月十一日，前往佛山和江門演出。[illegible]

日漁人被原子屑灼傷已離醫院歸家度節

[illegible]

一千五百難民從海面逃離北越

[illegible]

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.

△遷舖啓事
本店開張迄今，蒙各界光顧，日益增加，是以利便僑胞起見，遷往華埠旦打街西一百八十九號，並用新式機器承接配製中藥丸散，工銀特別相宜。本醫師最拿手風濕跌打刀傷。

加拿大國民銀行（新斯高沙）
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨
本行歡迎以當月為本行顧客……
J. A. YEE 余耀華
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
大量冬節新年送禮佳品
▲各種俱備價廉物美
▲諸君光顧萬分倒屣
△五十磅庄揀手髮菜絲苙平沽
代理 C.P.R. [illegible]
中國貨公司 正司理 李民揚 副司理 林學唐 謹啓

加拿大 環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

△本店由祖國辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢慶 啓

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
352 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
電話 PA. 5011

（育麟大力丸）一打五元
（活命靈丹）一料五元
（燃花戀情素）一打六元 郵費一毫
[illegible]

加拿大 怡安大藥房 多朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●冬節貨品登市●
[illegible]

加拿大 趣趣公司
●毛聊生武俠新著
△劍底香魂 九冊 壹元二角
△劍氣三…… 五冊 ……
△寶山飛劍 五冊 ……
△市廛七殺 八冊 弍元
武俠打鬥小說
[illegible]
一律寄COD不受
T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

金輪 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
館址三十一號人街依利沙伯 電話 EM.8-5251
◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品
裁縫部
聘任名師承製各種服裝
代理部
[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林學貞電話 EM.8-0103 住家 WA-2-6901

◎好音・特告
[illegible]
◎現有數單房出賣
全加最大實業房屋生意買賣行

電火招牌廣告
[illegible]
Canadian Neon
Hamilton Ont. Jackson 8-4722

祖傳秘方
久年扯氣
▲專止扯氣[illegible]
LEE SING TORONTO ONT.

民聲

說古談今

秘聞小說 洪熙官血戰羅浮山（續）

我是山人著

古寺晚鐘 … 洪熙官 … 江龍 … [illegible]

迷花徑，小沙彌 … 字畫琴劍 … 嵩山少林寺 … 江龍 … 方丈 … 三德和尚 … 至善禪師 … [illegible]

憶故都民俗

… 盧溝橋 … 北平 … 抗戰之前 … 盧溝橋上 … 永定河 … 京故 … [illegible]

容易上癮的名詞

… 社會主義 … 國家社會主義 … 民族 … 「不倒翁」的招牌 … [illegible]

人格教育

… 人格教育的 … 青年 … 學校 … 社會 … [illegible]

疑陣騙保險

… 夫人 … 香港 … 保險 … [illegible]

驚艷

… 風流 … 洛陽 … 仙境 … [illegible]

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
靠近委市利街地道車站
本醫師鑑定於一九五四年十二月一日開始，在診所施診，每日下午二時至六時，星期日及其他時間預約。電話：WA 3 6201 住宅：RO 8 7338

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散、象四時瓜、菜金猪燒、臘等發客。如承光顧，無任歡迎。

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯畜箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊 … 本行 …
L. J. WALKER Manager

茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒
◎ 蘇杭什貨 △雅緻茶米 / 鼓油醬料 △四時臘貨 / 紅瓦瓷器 △藤椅竹器 / 男女鞋襪 △男女絲巾 / 鮮明藥片 △馳名丸散 / 唐山水貨 △本埠瓜菜 / 日本酒麵 △唐山魚蝦

誠信公司 SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
● 聖誕新年送禮精品 ● 藤籃錦盒各種名茶 ● 五十枝庄各種香煙 ● 金盒裝庄各種呂宋煙
誠信貿易公司謹啟

西醫謝日棟
129 Dundas St. W. TORONTO ONT.
△診所：丹打街一百二十九號金龍酒家隔鄰 △每日時間：下午二時至七時半 電話：EM3-6961 住宅電話：MO. 6429

會計師 麥格夫氏 公家
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

盤國恩 DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間：星期一至星期五 上午十時至下午二時 … 星期六上午十時至下午 … 星期日 …
電話：EM6-4595 住宅：LO. 9215

利財食品公司 LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
Telephone EM.3-4347

麥盤根跌打骨科
中國 … 註冊
△跌打損傷 常用藥 … 跌打丸 …
P. G. MARK
184 Elizabeth Street Toronto Ont. Canada

鐵掌靚仔玉

武俠技擊掌故小說　我是山人著　(七)(一)

流行惇佯嗎價。有本領者。亦成留名于時候。看看我等之手段。不拆你骨。豎小輩人。」靚仔玉笑道。「鼠小佬你敢教我乎？有本領者。可到黃沙吉慶公所找我。」靚仔玉言畢。揚鞭打馬疾去。又復開懷賞樂矣。二人賞完一輪之後。[illegible]。則命至茂亭齋二人。收拾向回黃沙吉慶公所。[illegible]愛街方面。行人拼爲。紛紛走避。大叫。[illegible]靚仔玉遙望遠處。果見一幫人馬。凡七八十人。鬧着一個[illegible]

靚仔玉說：「毛飛虎收拾嘛仔。我非同你。[illegible]你之兄弟[illegible]勒索小盜。[illegible]不得不讓由。」毛飛虎大喝一聲[illegible]。毛飛虎當未舉。把手中單刀。一個練入斬字方式。標馬向靚仔玉頭頂劈落。靚仔玉把雙頭棍一起。招住單刀。一個猴子偷桃架式。[illegible]向毛飛虎之下陰戳來。毛飛虎叫聲利害。連忙閃身躲過。[illegible]靚仔玉一棍劈住。[illegible]雙頭棍向毛飛虎有事劈落。[illegible]毛飛虎虎口上。揩手不及。手中單刀。[illegible]飛到五八尺外。嚇得毛飛虎[illegible]。毛飛虎一手擱住前。[illegible]毛飛虎道。「靚仔玉。[illegible]我毛飛虎有一手棉花拳。傳自武當山清虛道士。此套拳打出。如棉花柔軟。[illegible]一共八八六十四點。(未完)

三利公司
大埠
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△鉛錫大補丸
△鐵漢大補丸
△大山牛鞭汁參
△正北鹿茸片
二十磅草藥飲丸豆
三十磅草藥飲丸豆
五十磅草包裝豆
五十磅草包正品豆
△各種小兒驚風散
△各種補腎丸
△各種氣散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
75 ALBERT ST. EM.8-1267

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知爲感

陳子棠事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.8-9331

遷鋪告白

廣東飯店
大埠 多倫多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

金龍酒家

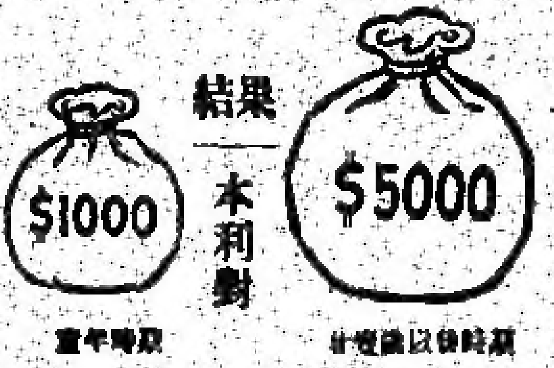
營業時間：每日由正午十二點鐘開門至晚早三點收市
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

金龍酒家 佳所餐館 餐廳佈置 中西菜式 上等廚師 烹調如意 包辦筵席 價目相宜 [illegible] 無任歡迎 謹啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 8121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

[illegible]



結果 本利對
當年時期　期滿時以後廿一歲

中國老醫 新統(晉) 由唐回美
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

[illegible]

- 堆軍勒毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 四兩五元
- 消較解毒丸 二兩三元半
- 皮膚止癢水 一元二毫五
- 新久白濁丸 一元二毫五
- 殞標補腎丸 每[illegible]元
- 崙止頭痛片 每盒一元
- 殞標萬安油 每打四元
- 立效扯氣水 每樽三元
- 鹿耙耳鮮丸 一兩五元

陳郁公司
加拿大 多倫多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1138

送禮佳品 水松半啫 錫盒名茶 錫盒枝千 錫盒糖薑 瑞鷄蜜蒜 顯繡鏡高

[illegible]

永興隆粉麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲皮 雞莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲精美▼ ▲出品▼ ▲便利▼ ▲異常▼
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

本醫務所新遷[illegible]
艾世光醫師 啓

星偉棧
加拿大 多倫多
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont.
住家城樓 EM.8-4160

△本號專辦上白米、麵粉、[illegible]
⊙[illegible]公司乾衣機、洗衣機
⊙[illegible]公司著名畫片
⊙[illegible]公司、衣館、餐館、生果舖、[illegible]
△代理[illegible]

女西醫 區煥珍 (婦產兒科)　牙醫博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所 士巴丹拿街(近布魯亞)七零七號式樓
電話 WA 1-6751
診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 一時至四時 特別時間約

本報承印中西文件

兆源
加拿大 多倫多
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倍履歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
1435 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.6-5854 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠[illegible]
本店主人張炳洽啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.3-4047

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香謹啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓